

## Alignment to World Language Standards of Learning for Virginia Public Schools

### Voces® *Notre histoire* Level 3 ~ Unit 1

*Notre histoire* Level 3 is an interactive French Comprehensible Input (CI) curriculum with proficiency-based materials for novice-level learners. Level 3 will take your middle or high school students from a Novice-High level of proficiency to an Intermediate-Low level of proficiency and beyond.

This standards-based, online program integrates communication and culture in a cohesive, all-in-one format accessible to students and teachers from any device.

This document illustrates how the first unit in *Notre histoire* Level 3 aligns to the World Language Standards of Learning for Virginia Public Schools. If you have any questions, call 1-800-848-0256 or email [info@vocesdigital.com](mailto:info@vocesdigital.com).

<b>Unité 1 : Qu'est-ce que l'art ?</b>		
<b>Interpretive Communication</b>		
<b>STANDARD 1: Investigate Intercultural Products, Practices and Perspectives through Interpretive Communication (Interpretive Mode)</b>		
1.NL Recognize a few typical products and practices related to familiar, everyday life in native and other cultures.		
1.NM Identify typical products and practices related to familiar, everyday life in native and other cultures to help understand perspectives.		
1.NH Identify and compare typical products and practices related to familiar, everyday life in native and other cultures to help understand perspectives.		
<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	<i>Activité 6 : Quelle est la différence ? (version alternative)</i>	The difference between art and graffiti
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	I can investigate products and perspectives in my own and other communities.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	I can compare a movement in France to a movement where I live.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panoramas : L'art sur le trottoir</i>	I can use a series of sentences to identify products and describe practices to explain the perspectives of the culture surrounding street art.

<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panoramas : Le magasin des instruments musicaux anciens</i>	I can use a series of sentences to identify products and describe practices to explain the perspectives of the culture surrounding musical instruments.
--------------------------	--	---

## **STANDARD 2: Compare Intercultural Behaviors**

2.NL Recognize a few very simple behaviors in other cultures.

2.NM Identify familiar or everyday behaviors in other cultures.

2.NH Identify and compare familiar or everyday behaviors in native and other cultures.

<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	<i>Version alternative : Un reportage sur les peintures rupestres</i>	Investigation of the cultural and historical significance of art
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La danse</i>	Comparison of different types of dance
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	I can compare a movement in France to a movement where I live.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : L'incendie de Notre-Dame de Paris</i>	Investigation of the preservation of art

## **STANDARD 3: Comprehend Authentic Texts that are Spoken, Written, or Signed**

3.NL Understand a few familiar words or phrases in authentic informational texts; authentic fictional texts; and overheard or observed conversations.

3.NM Understand very basic information in authentic informational texts; authentic fictional texts; and overheard or observed conversations.

3.NH Understand the topic and some isolated facts in authentic informational texts; authentic fictional texts; and overheard or observed conversations.

<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : L'incendie de Notre-Dame de Paris</i>	Reading	I can understand an article about a fire at the Notre Dame cathedral in Paris.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le pillage de l'Europe</i>	Reading	I can understand an article about historic stolen art.
<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	<i>Interpretive Reading: Voyage au Vanuatu</i>	Reading	I can read a travel article about Vanuatu.

<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	<i>Activité 1 : Qui aurait pu le dire ?</i>	Reading	I can understand a story about an artist who travels to Vanuatu to find inspiration.
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	<i>Activité 1 : Choix multiple</i>	Reading	I can understand a story about street art in Paris.
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	<i>Activité 1 : Logique ou illogique ?</i>	Reading	I can understand a story about cave paintings in Chad.
<i>Longue histoire : L'autoportrait d'Adélaïde</i>	<i>Activité 1 : Décris la photo</i>	Reading	I can understand a story about painting a self-portrait.
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	Interpretive Listening: <i>Sur le Mur d'Oberkampf</i>	Listening	I can understand a video about an artist who is creating a street art mural for <i>le Mur d'Oberkampf</i> in Paris.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading	Reading	I can understand an article about cave art in the <i>massif de l'Ennedi</i> in Chad.

### Interpersonal Communication

#### STANDARD 4: Investigate Intercultural Products, Practices and Perspectives (Interpersonal Mode)

- 4.NL Identify a few typical products and practices related to familiar, everyday life in native and other cultures.
- 4.NM Identify typical products and practices related to familiar, everyday life to help understand perspectives of native and other cultures.
- 4.NH Identify products and practices related to everyday life to help understand perspectives of native and other cultures.

Section	Title	Can-Do/Description
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	I can compare a movement in France to a movement where I live.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panoramas : L'art sur le trottoir</i>	I can use a series of sentences to identify products and describe practices to explain the perspectives of the culture surrounding street art.

<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panoramas : Le magasin des instruments musicaux anciens</i>	I can use a series of sentences to identify products and describe practices to explain the perspectives of the culture surrounding musical instruments.
--------------------------	--	---

**STANDARD 5: Interact with Culturally Appropriate Language and Behaviors (Interpersonal Mode)**

5.NL Interact in very familiar situations using practiced language and behaviors and show cultural awareness by recognizing a few culturally inappropriate behaviors.

5.NM Interact in very familiar situations using practiced language and behaviors and show cultural awareness by recognizing culturally inappropriate behaviors.

5.NH Interact in familiar, everyday situations using practiced language and behaviors and show cultural awareness by recognizing culturally inappropriate behaviors

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	Interpersonal Speaking: <i>Mes vacances au Vanuatu</i>	Speaking	I can have a conversation about a picture I took during a recent trip to Vanuatu, why I went there, and experiences I had related to art.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La danse</i>	Speaking	I can talk about and compare different kinds of dance.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	Speaking	I can talk about a movement in France.
<i>Longue histoire 1 : L'autoportrait d'Adélaïde</i>	Interpersonal Writing: <i>Mon projet d'art</i>	Writing	I can talk about an art project I plan to make.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking	Speaking	I can have a conversation about art with a classmate.

**STANDARD 6: Exchange Information and Ideas**

6.NL Provide basic oral or signed information on very familiar topics.

6.NM Request and share simple oral or signed information on familiar or everyday topics.

6.NH Request and share oral or signed information on familiar and everyday topics.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La danse</i>	Speaking	I can talk about and compare different kinds

			of dance.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	Speaking	I can talk about a movement in France.
<b>STANDARD 7: Meet Personal Needs or Address Situations</b> 7.NL Express a few basic personal needs in very familiar situations. 7.NM Express basic needs in familiar or everyday situations. 7.NH Interact with others to meet basic needs in familiar and everyday situations.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	Interpersonal Speaking: <i>Mes vacances au Vanuatu</i>	Speaking	I can have a conversation about a picture I took during a recent trip to Vanuatu, why I went there, and experiences I had related to art.
<i>Longue histoire 1 : L'autoportrait d'Adélaïde</i>	Interpersonal Writing: <i>Mon projet d'art</i>	Writing	I can talk about an art project I plan to make.
<b>STANDARD 8: Express, React to and Support Preferences, Opinions, or Viewpoints</b> 8.NL Express a few basic preferences or feelings. 8.NM Express basic preferences or feelings and react to those of others. 8.NH Express, ask about, and react to simple preferences, feelings, or opinions on familiar topics.			
Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	Interpersonal Speaking: <i>Mes vacances au Vanuatu</i>	Speaking	I can have a conversation about a picture I took during a recent trip to Vanuatu, why I went there, and experiences I had related to art.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La danse</i>	Speaking	I can talk about and compare different kinds of dance.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	Speaking	I can talk about a movement in France.
<b>Presentational Communication</b>			

**STANDARD 9: Investigate Intercultural Products, Practices and Perspectives (Presentational Mode)**

9.NL Identify a few typical products and practices related to familiar, everyday life in native and other cultures.

9.NM Identify typical products and practices related to familiar, everyday life to help understand perspectives of native and other cultures.

9.NH Identify similarities and differences between typical products and practices related to everyday life to help understand perspectives of native and other cultures.

Section	Title	Can-Do/Description
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	I can investigate products and perspectives in my own and other communities.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	I can compare a movement in France to a movement where I live.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panoramas : L'art sur le trottoir</i>	I can use a series of sentences to identify products and describe practices to explain the perspectives of the culture surrounding street art.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Panoramas : Le magasin des instruments musicaux anciens</i>	I can use a series of sentences to identify products and describe practices to explain the perspectives of the culture surrounding musical instruments.

**STANDARD 10: Communicate with Culturally Appropriate Language and Behaviors (Presentational Mode)**

10.NL Present in very familiar intercultural situations using memorized or practiced language and behaviors.

10.NM Present in very familiar intercultural situations using practiced or learned language and behaviors.

10.NH Present in very familiar situations using appropriate learned behaviors to show basic cultural awareness.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	Presentational Speaking: <i>L'art de la rue</i>	Speaking	I can leave a voicemail describing a painting that I saw on <i>le Mur</i>

			<i>d'Oberkampf.</i>
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about icons in my own community.
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	Presentational Writing: <i>Le massif de l'Ennedi</i>	Writing	I can write a paragraph about <i>le massif de l'Ennedi</i> , the importance of the cave paintings that are found there, and how primitive art can inspire modern artists.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Mon histoire originale !</i>	Writing	I can write an original story.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Raconte-nous une histoire originale</i>	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing	Writing	I can write a journal entry about a description of a painting I want to create.

#### **STANDARD 11: Inform, Describe, Explain, or Provide Instructions**

11.NL Name very familiar people, places, and objects.

11.NM Give simple information about very familiar topics.

11.NH Give simple descriptions of familiar and everyday topics.

<b>Section</b>	<b>Title</b>	<b>Mode</b>	<b>Can-Do/Description</b>
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	Presentational Speaking: <i>L'art de la rue</i>	Speaking	I can leave a voicemail describing a painting that I saw on <i>le Mur d'Oberkampf.</i>
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about icons in my own community.
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	Presentational Writing: <i>Le massif de l'Ennedi</i>	Writing	I can write a paragraph about <i>le massif de l'Ennedi</i> , the importance of the cave paintings that are found there, and how primitive art can inspire modern artists.

**STANDARD 12: Narrate About Life, Events, or Experiences**

12.NL Provide very basic details about self.

12.NM Provide simple details about self, interests, and activities.

12.NH Provide details about personal life, interests, and activities.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about icons in my own community.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing	Writing	I can write a journal entry about a description of a painting I want to create.

**STANDARD 13: Support Preferences, Opinions, or Viewpoints**

13.NL Express likes and dislikes about very familiar topics from native and other cultures.

13.NM Express likes and dislikes about familiar topics from native and other cultures.

13.NH Express preferences on familiar and everyday topics or topics of interest from native and other cultures.

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	Presentational Speaking: <i>L'art de la rue</i>	Speaking	I can leave a voicemail describing a painting that I saw on <i>le Mur d'Oberkampf</i> .
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about icons in my own community.

**COMMUNICATIVE LITERACY****STANDARD 14: Develop Interpretive Literacy**

14.1 Infer Meaning and Nuances of Texts

14.2 Recognize and Use Organizational Features of Texts

14.3 Apply Self-Questioning Skills

14.4 Make Text Connections

14.5 Select, Use and Cite Resources

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : L'incendie de Notre-Dame de Paris</i>	Reading	I can understand an article about a fire at the Notre Dame cathedral in Paris.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Articles : Le pillage de l'Europe</i>	Reading	I can understand an article about historic stolen art.



<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	Interpretive Reading: <i>Voyage au Vanuatu</i>	Reading	I can read a travel article about Vanuatu.
<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	<i>Activité 1 : Qui aurait pu le dire ?</i>	Reading	I can understand a story about an artist who travels to Vanuatu to find inspiration.
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	<i>Activité 1 : Choix multiple</i>	Reading	I can understand a story about street art in Paris.
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	<i>Activité 1 : Logique ou illogique ?</i>	Reading	I can understand a story about cave paintings in Chad.
<i>Longue histoire : L'autoportrait d'Adélaïde</i>	<i>Activité 1 : Décris la photo</i>	Reading	I can understand a story about painting a self-portrait.
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	Interpretive Listening: <i>Sur le Mur d'Oberkampf</i>	Listening	I can understand a video about an artist who is creating a street art mural for <i>le Mur d'Oberkampf</i> in Paris.
Integrated Performance Assessment	Interpretive Reading	Reading	I can understand an article about cave art in the <i>massif de l'Ennedi</i> in Chad.

## STANDARD 15: Develop Interpersonal Literacy

15.1 Communicate, React, and Show Interest

15.2 Continue and Extend Conversations

15.3 Increase Comprehensibility and Clarity of Expression

15.4 Infer Meaning of Unfamiliar Language

15.5 Select, Use and Cite Resources

Section	Title	Mode	Can-Do/Description
<i>Petite histoire 1 : Un artiste retrouve l'inspiration</i>	Interpersonal Speaking: <i>Mes vacances au Vanuatu</i>	Speaking	I can have a conversation about a picture I took during a recent trip to Vanuatu, why I went there, and experiences I had related to art.
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : La danse</i>	Speaking	I can talk about and compare different kinds of dance.

<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Le monde en photos : Le grand débat national</i>	Speaking	I can talk about a movement in France.
<i>Longue histoire 1 : L'autoportrait d'Adélaïde</i>	Interpersonal Writing: <i>Mon projet d'art</i>	Writing	I can talk about an art project I plan to make.
Integrated Performance Assessment	Interpersonal Speaking	Speaking	I can have a conversation about art with a classmate.
<b>STANDARD 16: Develop Presentational Literacy</b> 16.1 Choose Relevant, Authentic Content and Concepts 16.2 Organize Information 16.3 Increase Comprehensibility and Clarity of Expression 16.4 Maintain and Increase Audience Interest 16.5 Select, Use and Cite Resources			
Section	Title		Can-Do/Description
<i>Petite histoire 2 : Un musée à ciel ouvert !</i>	Presentational Speaking: <i>L'art de la rue</i>	Speaking	I can leave a voicemail describing a painting that I saw on <i>le Mur d'Oberkampf</i> .
<i>Encore ! Encore !</i>	<i>Interviews : Qui es-tu ?</i>	Speaking	I can talk about icons in my own community.
<i>Petite histoire 3 : Les peintures rupestres de l'Ennedi</i>	Presentational Writing: <i>Le massif de l'Ennedi</i>	Writing	I can write a paragraph about <i>le massif de l'Ennedi</i> , the importance of the cave paintings that are found there, and how primitive art can inspire modern artists.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Mon histoire originale !</i>	Writing	I can write an original story.
<i>Révision et évaluation</i>	<i>Raconte-nous une histoire originale</i>	Speaking	I can tell an original story.
Integrated Performance Assessment	Presentational Writing	Writing	I can write a journal entry about a description of a painting I want to create.

For more information about this or any other title, go to [VocesDigital.com](http://VocesDigital.com) or call 1-800-848-0256.

